

EXTERNO

Índice AI: ASA 41/06/96/s

4 de junio de 1996

**Más información (actualización núm. 1) sobre AU 112/96 (ASA 41/04/96/s, del 24 de abril de 1996) - Pena de muerte y nueva preocupación: Tortura**

**REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM Duong The Tung, de 19 años**

---

Amnistía Internacional teme que probablemente Duong The Tung sea ejecutado en las próximas semanas por el asesinato de un policía. La organización también ha recibido preocupantes informaciones según las cuales Duong The Tung fue torturado por la policía en una sala de espera del Tribunal Popular de Hanoi el 16 de abril de 1996 mientras aguardaba su sentencia. Los policías, armados con porras eléctricas, lo torturaron mientras el tribunal deliberaba. Aunque estaba en buenas condiciones físicas cuando se lo llevaron de la sala donde se celebró el juicio, al volver se veía claramente que sufría los efectos de la tortura con descargas eléctricas.

A pesar de que Duong The Tung confesó y pidió clemencia, el presidente del tribunal le impuso la pena de muerte para evitar «la indignación del pueblo y conservar la disciplina e intimidar a los demás criminales». Según los informes, dos mil personas presenciaron y aplaudieron el juicio en el tribunal.

Los condenados a muerte pueden apelar ante el Tribunal Popular Supremo, que tiene dos meses de plazo para tomar una decisión. Si se mantiene la sentencia, los acusados deben presentar una apelación final de clemencia ante el presidente en un plazo de siete días.

**NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, cartas urgentes o cartas por vía aérea en inglés, en francés o en su propio idioma:**

- expresando su profunda preocupación por la tortura de Duong The Tung mientras aguardaba su sentencia, y solicitando que se efectúe una investigación imparcial y que los responsables pasen a disposición judicial;
- expresando su preocupación por la seguridad de Duong The Tung bajo custodia, y solicitando garantías de que el trato que recibe mientras está detenido se ajusta a las normas internacionales;
- instando a que se conmute la sentencia de muerte impuesta a Duong The Tung;
- expresando su oposición incondicional a la pena de muerte, señalando que nunca ha demostrado más efectividad en la disuasión del delito que otros castigos, y que embrutece a todos los implicados en su aplicación.

**LLAMAMIENTOS A:**

His Excellency Pham Hung  
Chief Justice  
People's Supreme Court  
Ha Noi

República Socialista de Vietnam  
**Telegramas: Chief Justice, Ha Noi, Viet Nam**  
**Tratamiento: Dear Chief Justice / Excelencia**

His Excellency Le Thanh Dao  
Chief Procurator  
Supreme People's Organ of Control  
16 Tue Tinh Street  
Ha Noi

República Socialista de Vietnam  
**Telegramas: Chief Procurator, Ha Noi, Viet Nam**  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

His Excellency Le Duc Anh  
President  
Office of the President  
35 Ngo Quyen  
Ha Noi  
República Socialista de Vietnam  
**Telegramas: President Le Duc Anh, Ha Noi, Viet Nam**  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:** Los representantes diplomáticos de la República Socialista de Vietnam acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 31 de julio de 1996.